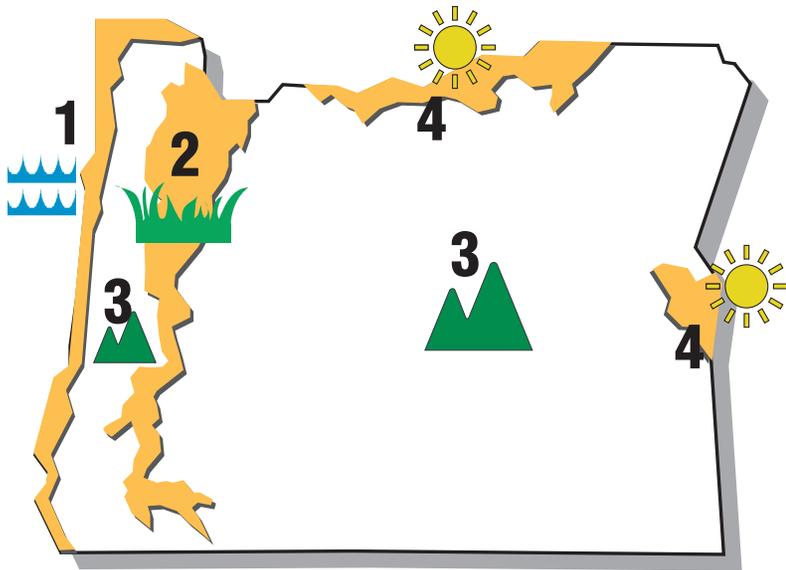


Guía de plantar para los legumbres y verduras en Oregon



¿En qué región vive usted?

Oregon se divide en cuatro regiones, según el clima. Al identificar su región, usted podrá escoger las variedades de vegetales y fechas de plantar apropiadas a su área.



1. La costa: La época de los cultivos es larga y fresca, de 190 a 250 días.



2. Los valles occidentales (entre Portland y Roseburg): La época de los cultivos es de 150 a 250 días; días calientes, noches frescas; la duración de la temporada puede variar de un año a otro.



3. Las alturas, las montañas y los altiplanos: Una época corta de 90 a 120 días; la escarcha puede ocurrir durante cualquier mes.

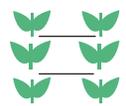


4. Los valles de los ríos Columbia y Snake: Una época de 120 a 200 días; días muy calientes, noches templadas; la duración de la temporada varía poco.

Para más información, llame a la oficina del Servicio de Extensión de OSU en su condado. Búsquela en el libro de teléfonos bajo "Extension Service" en la sección de agencias gubernamentales.



Fecha de plantar

 Legumbre o verdura	 Cuando se siembra en casa (semanas antes de la fecha de plantar para su región) ^a	 1—Costa, Astoria a Brookings	 2—Valles occidentales, Portland a Roseburg ^b	 3—Alturas, montañas y altiplanos del Oregon central y oriental	 4—Valles del Columbia y Snake, Hermiston, Pendleton, Ontario	 Cantidad para una familia de 4 ^c	 Distancia entre hilas ^d	 Distancia entre plantas en la hila
Ajo	e	sep.–oct.	sep.–feb.	ag.–sep.	nov.–feb.	20–40' de hila	18"	3"
Alcachofas	pedazo de planta	ag.–oct. mayo–jun.	ag.–nov. abr.–jun.	e	e	3–4 plantas	48–60"	48–60"
Apio	9 semanas	mar.–jun.	mar.–jul.	mayo–jun.	jun.–ag.	10–15' de hila	24"	5"
Batatas (boniatos)	6 semanas	e	e	e	mayo	25–50' de hila	48"	12"
Berenjenas	9 semanas	e	mayo	e	mayo	4–6 plantas	24"	24"
Brócoli	6 semanas	mayo–jun.	mar.–ag.	abr.–jun.	abr.–jul.	10–20' de hila	12–24"	12–24"
Calabacitas de verano	4 semanas	mayo	mayo–jun.	mayo–jun.	15 abr.–jun.	3–6 plantas	48"	24"
Calabazas de invierno	4 semanas	mayo	mayo	mayo	15 abr.–mayo	2–4 plantas	72"	48"
Cardo (acelga)	e	feb.–mayo	abr.–jul.	mar.–jun.	feb.–mayo	3–4 plantas	24"	12"
Cebollas	10 semanas	ene.–mayo	mar.–mayo	mayo–jun.	feb.–abr.	30–40' de hila	12"	3"
Cebollinos	6 semanas	abr.–mayo	mar.–mayo	abr.–jul.	feb.–mar.	1 mata	requiere 4 pies cuad.	desparramar
Chiles	10 semanas	mayo	mayo–jun.	mayo–jun.	mayo	5–10	24"	12–18"
Chirivías (pastinacas)	e	mayo–jun.	abr.–mayo	mayo	mar.–jun.	5–10' de hila	24"	3"
Cilantro	5 semanas	feb.–mayo	mar.–jun.	mayo–jul.	feb.–mayo	5–10' de hila	12"	8"
Col (verza, repollo)	6 semanas	ene.–abr. jul.–sep.	abr.–jun.	abr.–jun.	abr.–jul.	5–10 plantas	24"	24"
Col china	4 semanas	jul.–ag.	ag.	abr.–jun.	ag.	5–10' de hila	30"	6"
Col de Bruselas	6 semanas	mayo–jun.	mayo–jul.	abr.–jun.	abr.–jul.	5–10' de hila	24"	24"

^aEn vez de sembrar en casa, se puede comprar transplantes.

^bLa siembra en Medford y sus alrededores puede empezar de 7 a 10 días antes de las fechas indicadas para los valles occidentales y puede durar de 7 a 10 días más.

^cPara muchos cultivos, la cantidad total se debe dividir entre varias siembras, con 1 o 2 semanas de separación entre ellas.

^dUse el espaciamiento más cercano en los huertos pequeños.

^eNo es apropiado.

Fecha de plantar

	 Cuándo se siembra en casa (semanas antes de la fecha de plantar para su región) ^a	 1—Costa, Astoria a Brookings	 2—Valles occidentales, Portland a Roseburg ^b	 3—Alturas, montañas y altiplanos del Oregon central y oriental	 4—Valles del Columbia y Snake, Hermiston, Pendleton, Ontario	 Cantidad para una familia de 4 ^c	 Distancia entre hilas ^d	 Distancia entre plantas en la hila
Col rizada	e	mayo–jul.	mayo–jul.	mayo–jul.	mayo–jul.	10–15' de hila	24"	24"
Coliflor	6 semanas	ene. y jun.	abr.–15 jul.	abr.–mayo	abr. y jul.	5–10 plantas	24"	24"
Colinabos	e	jul.–ag.	abr.–15 ag.	mayo	abr.–ag.	5–10'	24"	3"
Elotes	e	abr.–mayo	abr.–jun.	mayo–jun.	15 abr.–jun.	8 hilas, 20–30' de largo	36"	15"
Eneldo	e	mayo	mayo	mayo	mayo	5–10' de hila	24"	6–9"
Escarola	6 semanas	mar.–jul.	abr.–15 ag.	abr.–jul.	ag.	10–15' de hila	12"	10"
Espárragos	1 año	mar.–abr.	feb.–mar.	feb.–mar.	feb.–mar.	30–40 plantas	60"	12"
Espinacas	e	ag.–feb.	abr. y sep.	abr. y jul.	sep.–ene.	10–20' de hila	12"	3"
Frijoles	e	e	mayo–jul.	e	15 abr.–jun.	15–25' de hila	12–24"	2–6"
Guisantes (de arbusto)	e	ene.–ag.	feb.–mayo	abr.–jun.	mar.–abr.	30–40' de hila	36"	2"
Guisantes (de estaca)	e	ene.–ag.	feb.–mayo	abr.–jun.	mar.–abr.	30–40' de hila	48"	2"
Habas (judías lima) (de arbusto)	e	e	mayo–jun.	mayo–jun.	15 abr.–jun.	15–25' de hila	12–24"	4–6"
Habas (judías lima) (de estaca)	e	e	mayo–jun.	mayo–jun.	15 abr.–jun.	15–25' de hila	12–24"	12–24"
Habichuelas (judías, ejotes) (de arbusto)	e	mayo–jun.	mayo–jul.	abr.–jun.	15 abr.–jun.	15–25' de hila	12–24"	2–6"
Habichuelas (judías, ejotes) (de estaca)	e	mayo–jun.	mayo–jul.	abr.–jun.	15 abr.–jun.	15–25' de hila	12–24"	12–24"
Kimbombó (okra)	8 semanas	e	e	e	mayo	10–20' de hila	24"	18"
Lechuga (de cabeza)	5 semanas	feb.–jul.	abr.–jul.	abr.–ag.	feb.–abr.	10–15' de hila	12"	12"
Lechuga (de hoja)	5 semanas	feb.–ag.	abr.–ag.	abr.–ag.	feb.–abr.	10–15' de hila	12"	6"

^aEn vez de sembrar en casa, se puede comprar transplantes.

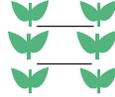
^bLa siembra en Medford y sus alrededores puede empezar de 7 a 10 días antes de las fechas indicadas para los valles occidentales y puede durar de 7 a 10 días más.

^cPara muchos cultivos, la cantidad total se debe dividir entre varias siembras, con 1 o 2 semanas de separación entre ellas.

^dUse el espaciamiento más cercano en los huertos pequeños.

^eNo es apropiado.

Fecha de plantar

								
Legumbre o verdura	Cuándo se siembra en casa (semanas antes de la fecha de plantar para su región) ^a	1—Costa, Astoria a Brookings	2—Valles occidentales, Portland a Roseburg ^b	3—Alturas, montañas y altiplanos del Oregon central y oriental	4—Valles del Columbia y Snake, Hermiston, Pendleton, Ontario	Cantidad para una familia de 4 ^c	Distancia entre hileras ^d	Distancia entre plantas en la hila
Melones	4 semanas	e	mayo	e	mayo	5–10 plantas	48"	48"
Nabos	e	ene. y ag.	abr.–sep.	abr.–mayo	feb. y ag.	5–10' de hila	24"	2"
Nabos suecos	e	jun.–jul.	jun.–jul.	abr.–mayo	mar.–jul.	5–10' de hila	24"	3"
Papas	e	feb.–mayo	abr.–jun.	mayo–jun.	mar.–jun.	50–100' de hila	30"	12"
Pepinos								
(para ensalada)	4 semanas	abr.–jun.	mayo–jun.	mayo–jun.	15 abr.–jun.	6 plantas	48"	24"
(para envasar)	4 semanas	mayo	mayo–jun.	mayo–jun.	15 abr.–jun.	25' de hila	48"	6–12"
Perejil	10 semanas	dic.–mayo	mar.–jun.	mayo–jul.	feb.–mayo	1–2 plantas	12"	8"
Pimientas	10 semanas	mayo	mayo–jun.	mayo–jun.	mayo	5–10 plantas	24"	12–18"
Puerros	e	feb.–abr.	mar.–mayo	abr.–jun.	ene.–abr.	10–20' de hila	24"	2"
Rábanos	e	Todo el año	mar.–sep.	abr.–jul.	mar.–sep.	5–10' de hila	12"	1"
Remolachas (betabeles)	e	mar.–jun.	mar.–jun.	abr.–jun.	mar.–jul.	10–15' de hila	12"	1–2"
Ruibarbo	pedazo de planta	dic.–ene.	mar.–abr.	abr.	feb.–mar.	2–3 plantas	48"	36"
Sandías	4 semanas	e	mayo	e	mayo	6 plantas	72"	60"
Tomates	8 semanas	mayo–jun.	mayo	mayo	mayo	10–20 plantas	36–48", o más cercanos si se estacan	24–36"
Tomatillos	8 semanas	mayo–jun.	mayo	mayo	mayo	5–10 plantas	36–48", o más cercanos si se estacan	24–36"
Zanahorias	e	ene.–jun.	mar.–15 jul.	abr.–jun.	mar.–jul.	20–30' de hila	12"	2"
Zapallos (calabazas)	4 semanas	mayo	mayo	jun.	15 abr.–jun.	1–3 plantas	72"	48"

^aEn vez de sembrar en casa, se puede comprar transplantes.

^bLa siembra en Medford y sus alrededores puede empezar de 7 a 10 días antes de las fechas indicadas para los valles occidentales y puede durar de 7 a 10 días más.

^cPara muchos cultivos, la cantidad total se debe dividir entre varias siembras, con 1 o 2 semanas de separación entre ellas.

^dUse el espaciamento más cercano en los huertos pequeños.

^eNo es apropiado.